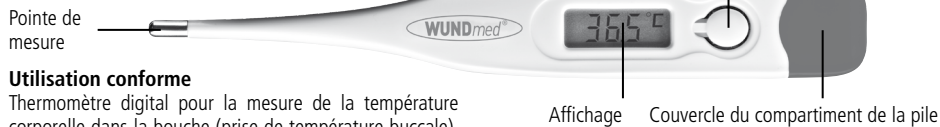


Mode d'emploi



Utilisation conforme

Thermomètre digital pour la mesure de la température corporelle dans la bouche (prise de température buccale), dans le rectum (prise de température rectale) ou sous l'aisselle (prise de température axillaire). L'appareil peut être utilisé plusieurs fois et est conçu aussi pour une utilisation clinique ou en usage domestique et convient à des utilisateurs de tous âges.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- Une prise de température en auto-diagnostic peut comporter des risques ! Veuillez consulter un médecin pour l'interprétation des résultats et des valeurs mesurées. Un auto-diagnostic est susceptible d'aggraver l'état d'une maladie déjà existante.
- Lisez attentivement la notice avant d'utiliser le thermomètre.
- L'appareil ne convient pas pour une prise de température dans l'oreille.
- Pour une prise de température rectale, insérez la sonde délicatement. Interrompez la prise de mesure si vous sentez une douleur. Risque de blessure !
- N'utilisez pas le thermomètre pour des prises de mesure buccales si celui-ci a été utilisé auparavant pour des mesures rectales.
- Évitez la prise de température buccale chez les enfants de moins de 2 ans.
- Ne pas mordre le thermomètre. Cela pourrait entraîner des blessures corporelles ou endommager le matériel !
- Ne faites pas tomber le thermomètre, il ne résiste pas aux chutes ni aux coups.
- La température mesurée peut varier de 0,1 °C environ si des housses de protection sont utilisées.
- Le thermomètre contient de petites pièces (pile, etc.) susceptibles d'être avalées par des enfants. L'appareil ne doit donc pas être laissé à portée des enfants.
- Rangez le thermomètre dans un lieu à l'abri de la chaleur et d'une exposition directe aux rayons du soleil.
- N'exposez pas les piles à une source de chaleur extrême sous risque d'explosion !
- Ne démontez pas l'appareil (sauf pour remplacer la pile).
- L'utilisation de l'appareil à proximité de téléphones portables ou d'appareils à microondes ou autres dispositifs présentant de forts champs magnétiques peut provoquer des erreurs de fonctionnement. Respecter une distance minimum de 3 m par rapport à ces appareils.
- Le non-respect des conditions normales d'utilisation ou un stockage non conforme aux conditions de stockage et de transport prévues pour une conservation optimale de l'appareil peut fausser les valeurs mesurées.
- Rangez le thermomètre dans sa boîte transparente lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue durée, il est recommandé d'enlever la pile.

Attention : en cas de fièvre élevée, il est impératif de consulter un médecin !

TYPES DE MESURE

Utilisation dans le rectum (voie rectale)

Lubrifiez la sonde avec une noisette de vaseline pour en faciliter l'insertion. Insérez doucement la sonde (environ 1 cm) dans le rectum.

Utilisation dans la bouche (voie orale)

Introduisez la pointe de mesure sous la langue dans une des deux poches de chaleur, à droite ou à gauche de la racine de la langue. Fermez la bouche et respirez calmement par le nez.

Utilisation sous le bras (voie axillaire)

La peau doit être parfaitement sèche. Positionnez la sonde sous le bras de telle façon à maintenir un bon contact avec la peau. Maintenez le bras serré le long du corps. Du point de vue médical, la méthode de mesure axillaire ne donne que des valeurs imprécises et ne doit par conséquent être utilisée pour des mesures d'extrême précision.

COMMENT PRENDRE LA TEMPÉRATURE

Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour mettre en route le thermomètre. L'appareil émet un bip sonore signalant que le thermomètre est allumé. L'écran affiche alors tous les symboles à la fois. La dernière mesure effectuée s'affiche avec un petit M (Mémoire) pendant env. 2 secondes. Puis apparaît une valeur de test interne ; le thermomètre passe en mode de mesure.



Placez le thermomètre à l'endroit choisi. La température est affichée au cours de la mesure et le symbole « °C » clignote constamment sur l'écran. Un bip signale la fin de la prise de mesure. Respectez absolument le temps de mesure minimal jusqu'à l'émission du bip. Le thermomètre continue à mesurer la température après le bip. Pour des températures jusqu'à 37,8 °C, l'appareil émet un signal sonore normal (10 bips longs de durée égale). Pour des températures supérieures à 37,8 °C, l'appareil émet une alarme de fièvre (30 bips par groupes de 3). Lisez la valeur mesurée. L'appareil s'éteint automatiquement au bout d'environ 10 minutes sans utilisation. Vous pouvez également éteindre manuellement le thermomètre en appuyant sur le bouton marche/arrêt.

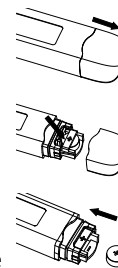
ÉVALUATION DES MESURES

La température corporelle mesurée par voie orale se situe en moyenne entre 35,7 °C et 37,3 °C. Pour une évaluation de la température, veuillez vous référer aux valeurs indicatives suivantes :
 de 37,3 °C à 37,7 °C : température élevée
 de 37,8 °C à 38,9 °C : fièvre modérée
 à partir de 39,0 °C : fièvre importante
 En cas de mesure rectale, les températures sont en général supérieures de 0,5 °C à celles mesurées dans la bouche ; en cas de mesure axillaire, les températures sont inférieures de 0,5 °C à celles mesurées dans la bouche.

REPLACEMENT DE LA PILE

Lorsque le symbole apparaît à l'écran, il faut changer la pile.

- Ouvrez le couvercle du compartiment de la pile.
- Tirez doucement d'environ 1 cm le dispositif de fixation de la pile.
- N'utilisez pas d'objet métallique pointu pour sortir la pile de son compartiment.
- Installez une nouvelle pile (1,5 V, type LR41 ou SR41) en faisant attention à ce que le signe + pointe vers le haut.
- Faites glisser le dispositif de fixation de la pile pour le replacer dans le boîtier, et remettez en place le couvercle du compartiment de la pile en faisant attention à ne pas endommager le joint.



NETTOYAGE

Veuillez nettoyer le thermomètre avant et après chaque utilisation à l'aide d'un chiffon doux et d'alcool isopropylique diluable à l'eau ou d'eau froide savonneuse. Pour le nettoyage, n'utilisez en aucun cas de l'essence, des diluants ou d'autres solvants agressifs. Ne pas plonger le thermomètre trop longtemps dans l'alcool. Ne pas exposer le thermomètre à des températures supérieures à 50 °C. Le nettoyage par ultra-sons n'est pas recommandé.

MISE À REBUS

Les piles et les appareils techniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être déposés dans des déchetteries ou des lieux de collecte spécialement prévus à cet effet.

CONTRÔLE MÉTROLOGIQUE

En règle générale, il est recommandé d'effectuer un contrôle des organes de mesure tous les 2 ans. En Allemagne, les utilisateurs professionnels sont tenus à ces contrôles conformément au décret d'exploitation des dispositifs médicaux. Ils peuvent être effectués soit directement par UEBE Medical GmbH, soit par une autorité compétente ou par un service technique agréé. Tenir compte de la réglementation nationale en vigueur.

EXPLICATION DES SYMBOLES

- Ce produit satisfait à la directive 93/42/CE du conseil du 5 septembre 2007 sur les dispositifs médicaux, et porte la mention CE 0123 (TÜV SÜD Product Service GmbH).
- Degré de protection contre les chocs électriques : TYPE BF
- Respectez les instructions du mode d'emploi
- Conditions de conservation et de transport : température ambiante de -10 à 60 °C, humidité atmosphérique admissible 25 à 90 %
- Numéro de lot
- Fabricant
- courant continu

MESSAGE D'ERREUR

- La température mesurée se situe en-dessous de 32 °C et se trouve par conséquent en dehors de la plage de mesure.
- La température mesurée se situe au-dessus de 42,9 °C et se trouve par conséquent en dehors de la plage de mesure.
- Défaut électronique. Si le problème persiste, veuillez contacter le service clientèle UEBE.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Type : thermomètre à maximum, fonction « mode direct »
- Plage de mesure : de 32,0 °C à 42,9 °C
- Précision : ± 0,1 °C entre 35,5 °C et 42,0 °C
± 0,2 °C dans les autres plages de température
- Conditions d'utilisation : température ambiante entre 15 et 35 °C, humidité relative entre 15 et 95 %
- Conditions de transport et de stockage : température ambiante entre -20 et 55 °C, humidité relative entre 15 et 95 %
- Pile : 1,5 V, type LR41 ou SR41
- Durée de vie de la pile : Env. 200 heures
- Type de protection IP : IP 27 : protégé contre les objets solides de plus de 12,5 mm de diamètre, protection contre la pénétration d'eau en cas d'immersion temporaire

GARANTIE

L'appareil a été fabriqué et contrôlé avec le plus grand soin. Cependant, pour le cas d'une constatation de vice à la livraison, nous accordons une garantie aux conditions suivantes: Durant la période de garantie de 2 ans à compter de la date d'achat, nous nous réservons le droit d'éliminer les vices à notre convenance et à nos frais dans notre usine en effectuant soit une réparation soit le remplacement de l'appareil par une unité en parfait état de marche. Les frais de renvoi à l'usine sont à la charge de l'expéditeur. Les retours de livraison pour réclamation non affranchis ne seront pas acceptés par UEBE. La garantie ne couvre pas l'usure des pièces d'usure ni les dommages causés par un non respect du mode d'emploi, par un maniement non conforme. (par exemple alimentation électrique non appropriée, cassure, piles non étanches) et/ou par un démontage de l'appareil effectué par l'acheteur. Par ailleurs, la garantie ne justifie aucune réclamation de dommages et intérêts. Les réclamations sous garantie ne sont valables que pendant la période de garantie et sur présentation du bon d'achat. En cas de réclamation sous garantie, retourner l'appareil accompagné du bon d'achat ainsi que d'une description du vice à : UEBE Medical GmbH, Zum Ottersberg 9, 97877 Wertheim, Allemagne. Les autres réclamations légales et droits de l'acheteur vis-à-vis du vendeur (par exemple droits de réclamation pour défaut, responsabilité directe du fabricant) ne sont pas limités par la présente garantie. **Remarque : pour une réclamation sous garantie, n'oubliez pas de joindre le bon d'achat.**

Compatibilité électromagnétique (CEM) - Description technique

L'appareil est un produit médical électrique et est soumis à des mesures de précaution concernant CEM qui doivent être publiées dans le mode d'emploi.

L'appareil répond aux exigences CEM, de la norme internationale CEI60601-1-2. Les exigences sont requises pour une utilisation dans les conditions décrites ci-dessous.

Les systèmes de communication portables et mobiles RF peuvent perturber l'appareil. L'utilisation d'accessoires autres que ceux spécifiés dans le présent manuel peut entraîner des émissions accrues ou une immunité réduite de l'appareil.

L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité d'autres appareils électriques.

Tableau 1 Directive et déclaration du fabricant – émissions électromagnétiques

L'appareil est prévu pour une utilisation dans un environnement électromagnétique tel que spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'appareil doit s'assurer que l'utilisation a lieu dans un tel environnement.		
Test d'émission	Conformité	Directive sur l'environnement électromagnétique
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	L'appareil n'utilise l'énergie RF que pour ses fonctions internes. Par conséquent, ses émissions RF sont très faibles et ne risquent pas de provoquer des interférences avec des appareils électroniques proches.
Émissions RF CISPR 11	Classe B	L'appareil convient à une utilisation dans toutes les installations, y compris les installations à usage domestique et les édifices directement connectés au réseau électrique de faible voltage qui dessert les bâtiments à usage privé.
Émissions harmoniques IEC 61000-3-2	N/A	
Fluctuations de voltage/émissions flicker IEC 61000-3-3	N/A	

Tableau 2 Directive et déclaration du fabricant – émissions électromagnétiques

L'appareil est prévu pour une utilisation dans un environnement électromagnétique tel que spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'appareil doit s'assurer que l'utilisation a lieu dans un tel environnement.			
Test d'immunité	Niveau de test CEI 60601	Niveau de conformité	Directive sur l'environnement électromagnétique
Décharge électrostatique (ESD) CEI 61000-4-2	±6 kV contact ±8 kV air	±6 kV contact ±8 kV air	Sols en bois, béton ou carreaux de céramique. Si les sols sont revêtus de matériau synthétique, l'humidité relative doit être d'au moins 30 %.
Immunité aux transitoires électriques rapides en salve CEI 61000-4-4	±2 kV pour conduites d'alimentation électrique ±1 kV pour conduites d'entrée/sortie	N/A	
Surtension CEI 61000-4-5	±1 kV mode différentiel ±2 kV mode commun	N/A	
Baisses de tension, brèves interruptions et variations de tension de l'alimentation électrique Conduites d'entrée CEI 61000-4-11	<5 % U _r (baisse >95 % en UT) pendant 0,5 cycle 40 % U _r (baisse 60 % en UT) pendant 5 cycles 70 % U _r (baisse 30 % en UT) pendant 25 cycles <5 % U _r (baisse >95 % en UT) pendant 5 sec	N/A	
Fréquence du courant (50/60 Hz) et champ magnétique CEI 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Les champs magnétiques de fréquence électrique doivent être aux niveaux typiques d'un lieu typique en environnement commercial ou hospitalier.

Directive et déclaration du fabricant – émissions électromagnétiques

L'appareil est prévu pour une utilisation dans un environnement électromagnétique tel que spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'appareil doit s'assurer que l'utilisation a lieu dans un tel environnement.

Test d'immunité	Niveau de test IEC 60601	Niveau de conformité	Directive sur l'environnement électromagnétique
RF par conduction IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz à 80 MHz	N/A	Les systèmes de communication portables et mobiles RF ne doivent pas être utilisés à moindre distance de l'appareil, câbles compris, que celle calculée à partir de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur.
RF par radiation IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz à 2,5 GHz	3 V/m	Distance de séparation recommandée: $d = \left[\frac{3,5}{E_1} \right] \sqrt{P}$ 80 MHz bis 800 MHz $d = \left[\frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P}$ 800 MHz bis 2,5 GHz P étant la puissance nominale de sortie maximale de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur et d la distance de séparation recommandée en mètres (m).



Distances de séparation recommandées entre les équipements de communication portables et mobiles RF et l'appareil.

L'appareil est prévu pour une utilisation dans un environnement électromagnétique dans lequel les perturbations par radiation RF sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur peut contribuer à empêcher les interférences électromagnétiques en respectant une distance minimale entre les systèmes de communication portables et mobiles RF (émetteurs) et l'appareil comme recommandé ci-dessous, en fonction de la puissance de sortie maximale du système de communication.

Puissance de sortie maximale de l'émetteur W	Distance de séparation selon la fréquence de l'émetteur m	
	$d = \left[\frac{3,5}{E_1} \right] \sqrt{P}$	$d = \left[\frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,23
0,1	0,38	0,73
1	1,2	2,3
10	3,8	7,3
100	12	23

Pour les émetteurs avec une puissance de sortie nominale maximale non indiquée ci-dessus, la distance de séparation recommandée d en mètres (m) peut être évaluée au moyen de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, P étant la puissance de sortie nominale maximale de l'émetteur en watts (W) suivant les indications du fabricant.
 REMARQUE 1: À 80 MHz et 800 MHz, la distance de séparation pour la bande de fréquence supérieure s'applique.
 REMARQUE 2: Ces indications ne s'appliquent pas dans toutes les situations. La propagation électromagnétique est influencée par l'absorption et la réflexion de structures, d'objets et de personnes.

Distributeur:
Wundmed GmbH & Co. KG
Dieselstraße 5
91183 Abenberg
Allemagne



UEBE Medical GmbH
Zum Ottersberg 9
97877 Wertheim
Allemagne

© Copyright 2014 UEBE Medical GmbH. Toute reproduction interdite, même par extrait. Toutes modifications techniques réservées.